



KONFERENZ / *CONFERENCE* / *CONFÉRENCE* / VERGADERING

K+N NOOK / OKAY.II / JET.ONE



D INFORMATION
GB INFORMATION
FR INFORMATIONS
NL INFORMATIE

 **KÖNIG+**
NEURATH



Das Unternehmen König + Neurath AG

The Company König + Neurath

La société König + Neurath

De onderneming König + Neurath AG





Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie haben sich für ein Markenprodukt aus dem Hause König + Neurath entschieden. Um alle Funktionen Ihres neuen Stuhles optimal nutzen zu können und lange Freude an dem Produkt zu haben, lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch und beachten Sie die Sicherheits- und Pflegehinweise.

Dear customer,

You have chosen a quality product from König + Neurath. To ensure that you can make optimum use of all the functions of your new chair and enjoy the product for years to come, please read these instructions carefully and follow the safety and care guidelines.

Chère cliente, cher client,

Vous avez opté pour un produit de la marque König + Neurath. Pour que vous puissiez profiter pleinement de toutes les fonctions de votre nouveau siège et que vous soyez longtemps satisfait de ce produit, veuillez lire attentivement les présentes instructions et tenir compte des consignes de sécurité et des conseils d'entretien.

Geachte klant,

U hebt gekozen voor een merkproduct van König + Neurath. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem de veiligheids- en onderhoudsinstructies in acht om alle functies van uw nieuwe stoel optimaal te kunnen benutten en lang plezier te hebben van ons product.



Nachhaltig ist gut für die Umwelt und gesund für Sie. Wir übernehmen Verantwortung – mit unseren Produkten und für unsere Produkte. Bei der Entwicklung werden sämtliche Aspekte der Nachhaltigkeit berücksichtigt, bei Materialien und Herstellung legen wir höchsten Wert auf Ökologie – und durch umfangreiche Produkttests gewährleisten wir Langlebigkeit und Funktionalität. Alle K+N Produkte sind schadstoffgeprüft und zertifiziert.





Sustainability is good for the environment and healthy for you. We take responsibility – with our products and for our products. During product development, every aspect of sustainability is considered, and in our choice of materials and in our production methods we place the highest value on ecology – and with our thorough test procedures we guarantee durability and functionality. All K+N products are tested and certified to be free of harmful substances.

Le développement durable est à la fois bénéfique pour l'environnement et bon pour votre santé. Nous assumons nos responsabilités – avec nos produits et pour nos produits. Lors du développement, nous prenons en compte tous les aspects du développement durable. Lors du choix des matériaux et des procédés de fabrication, nous accordons la priorité aux solutions écologiques, et grâce à des tests très poussés, nous garantissons la longévité et la fonctionnalité de nos produits. Tous les produits K+N sont testés et certifiés exempts de substances nocives.

Duurzaam is goed voor het milieu en gezond voor u. Wij kennen onze verantwoordelijkheid – met én voor onze producten. Bij de ontwikkeling wordt rekening gehouden met alle aspecten van duurzaamheid, bij materialen en productie hechten wij grote waarde aan ecologische uitgangspunten – en door omvangrijke producttests garanderen wij duurzaamheid en functionaliteit. Alle K+N producten zijn gecontroleerd op schadelijke stoffen en gecertificeerd.



5 Jahre Garantie
5 years warranty
Garantie 5 ans
5 jaar garantie



Die Konferenzstühle K+N NOOK, OKAY.II und JET.ONE mit Höhenverstellung oder OKAY.II und JET.ONE mit Höhenverstellung und Wippmechanik.

The K+N NOOK, OKAY.II and JET.ONE conference chairs with height adjustment or OKAY.II and JET.ONE with height adjustment and tilt mechanism.

Les sièges conférence K+N NOOK, OKAY.II et JET.ONE avec réglage en hauteur ou OKAY.II and JET.ONE avec réglage en hauteur et mécanisme de basculement.

De vergaderstoelen K+N NOOK, OKAY.II en JET.ONE met hoogteverstelling of OKAY.II and JET.ONE met hoogteverstelling en wipmechaniek.







Funktionselemente am Beispiel Konferenzstuhl OKAY.II | Features *using the example of the OKAY.II conference chair | Éléments fonctionnels :* *exemple du siège conférence OKAY.II | Functionele elementen aan de hand* *van het voorbeeld vergaderstoel OKAY.II*

1 | Kombinationshebel: **- Höhenverstellung** **- Arretierung Rückenlehne**

bzw. bei Stuhl ohne Mechanik nur Höhenverstellung

1 | Combination lever: *- Height adjustment* *- Backrest lock*

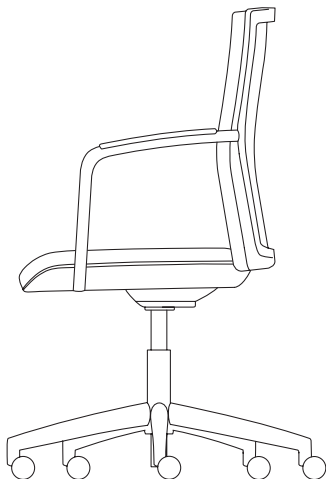
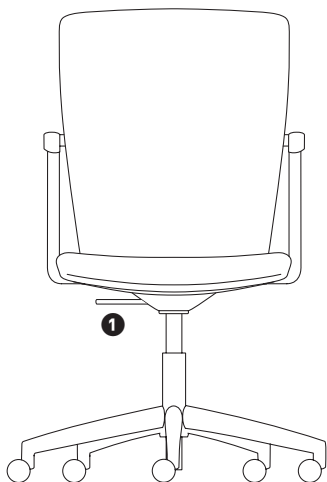
for chairs without mechanism, height adjustment only

1 | Levier multifonction : *- Réglage en hauteur* *- Blocage du dossier*

ou seulement réglage en hauteur sur le siège sans mécanisme

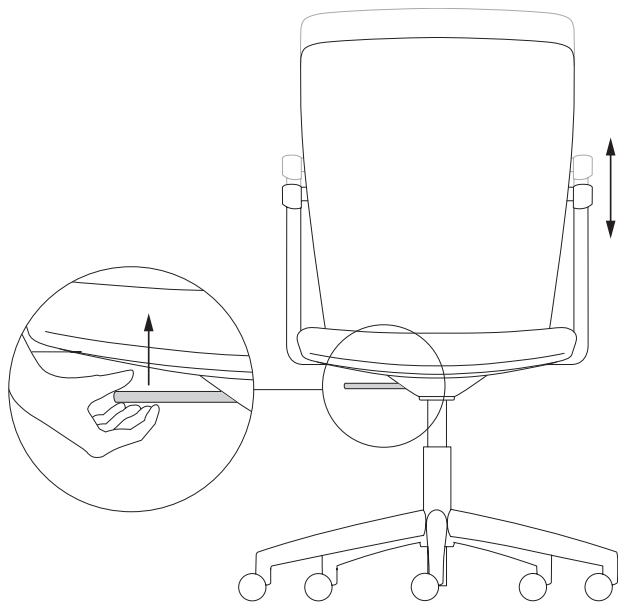
1 | Combinatiehendel: *- Hoogteverstelling* *- Vergrendeling van de rugleuning*

resp. bij stoel zonder mechanisme slechts hoogteverstelling



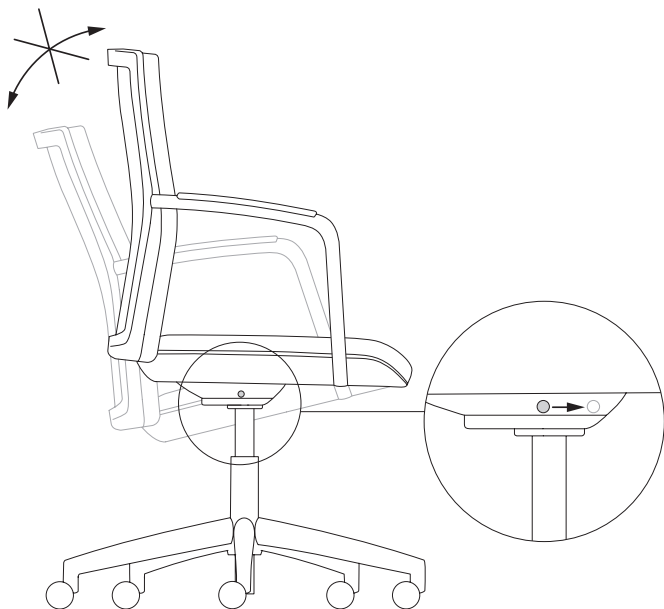


Höhenverstellung | *Height adjustment* | *Réglage en hauteur* |
Hoogteverstelling





Arretierung Rückenlehne | *Backrest lock / Verrouillage du dossier /*
Vergrendeling rugleuning





Wartung und Pflege | *Care and maintenance* | *Maintenance et entretien* | *Onderhoud en verzorging*

Wenig Technik – viel Sitzkomfort: Die konstruktionsbedingte Reduzierung der Mechanik macht den Stuhl praktisch wartungsfrei. Die Laufrollen sollten gelegentlich von Teppichflusen gereinigt werden. Die Stoffbezüge lassen sich mit Trockenschäum oder einem Feinwaschmittel einfach reinigen. Anschließend abbürsten bzw. trockenreiben. Zum Säubern der Kunststoffteile dürfen keine Lösungsmittelhaltigen Reiniger verwendet werden.

Little technology but lots of comfort: thanks to the careful design with few mechanical components, the chair is practically maintenance-free. From time to time, remove the carpet fluff from the castors. The upholstery can be cleaned with dry foam or a mild detergent. Then brush it off or rub dry. Do not use any material containing solvents to clean plastic components.



Un minimum de technique – un maximum de confort : le mécanisme simplifié ne demande pratiquement aucune maintenance. Un nettoyage régulier des roulettes est conseillé pour éliminer les bourres de tapis. Les housses en tissu se lavent facilement soit à sec avec une mousse, soit en machine avec une poudre pour textiles fragiles. Brossez pour enlever le produit ou séchez en frottant. Pour le nettoyage des pièces en matière plastique, n'utilisez aucun produit contenant des solvants.

Weinig technologie en toch veel zitcomfort: dankzij het doordachte design kon het aantal mechanische onderdelen worden teruggebracht, waardoor de stoel praktisch onderhoudsvrij is. Verwijder pluisjes van de vloerbedekking af en toe van de wieltjes. De bekleding kunt u gewoon reinigen met een fijnwasmiddel of speciaal schuim. Gebruik voor het schoonmaken van de plastic onderdelen geen middelen die oplosmiddelen bevatten.



Sicherheitshinweise | *Safety instructions* | *Recommandations de sécurité* | *Veiligheidsinstructies*

Achtung! Arbeiten und Austausch an den Gasfedern sollen nur durch eingewiesenes Fachpersonal durchgeführt werden. Die Konferenzstühle können serien- mäßig mit Rollen für Teppichboden entsprechend DIN EN 12529 ausgestattet sein. Für den Einsatz auf Hartböden müssen diese Rollen aus Sicherheitsgründen gegen „weiche“ Rollen ausgetauscht werden. Die Rollen für Teppichboden sind einfarbig schwarz, die Rollen für Hartböden mit farbigen Laufringen ausgestattet. Die Konferenzstühle tragen das GS-Zeichen und sind geprüft für Nutzer- gewichte bis 130 kg.

Caution! *Adjustment and replacement of gas lifts must only be carried out by trained fitters. As standard, conference chairs are supplied with castors for use on carpets (DIN EN 12529). For use on hard floors, safety demands that these castors be replaced with "soft" castors. The castors for carpets are plain black, while the castors for hard floors have coloured running rings. The conference chairs bear the GS mark and are tested for user weights up to 130 kg.*



Attention ! Tous travaux et remplacements des vérins pneumatiques doivent être effectués par un spécialiste. Les sièges conférence sont équipés de série de roulettes pour moquette selon DIN EN 12529. Pour des raisons de sécurité, sur un sol dur, ces roulettes doivent être remplacées par des roulettes "souples". Les roulettes pour moquette sont uniformément noires, les roulettes pour les sols durs sont dotées de bagues de couleur. Les sièges conférence portent le sigle GS (sécurité contrôlée) et sont testés pour un poids d'utilisateur jusqu'à 130 kg.

Attentie! De gasveren mogen uitsluitend door gespecialiseerde monteurs worden ingesteld en vervangen. De vergaderstoelen zijn standaard uitgerust met wielen voor tapijt conform DIN EN 12529. Voor harde vloeren dienen deze wielen uit veiligheidsoverwegingen te worden vervangen door "zachte" wielen. De wielen voor vaste vloeren zijn eenkleurig zwart, de wielen voor harde vloeren zijn voorzien van gekleurde loopringen. Vergaderstoelen dragen het GS-teken en zijn getest voor gebruik door personen tot 130 kg.



Deutschland

König + Neurath AG
Büromöbel-Systeme
Industriestraße 1-3
61184 Karben
Tel.: +49 (0)6039 483-0
Fax: +49 (0)6039 483-214
e-mail: info@kkoenig-neurath.de
www.kkoenig-neurath.de

Great Britain

K + N International
(Office Systems) Ltd
52 Britton Street
London EC1M 5UQ
Tel.: +44 (0)20 74909340
Fax: +44 (0)20 74909349
e-mail: info@kkoenig-neurath.co.uk
www.kkoenig-neurath.co.uk

Nederland

König + Neurath Nederland
Office Furniture
Beethovenstraat 530
1082 PR Amsterdam
Tel.: +31 (0)20 4109410
Fax: +31 (0)20 4109419
e-mail: info@kkoenig-neurath.nl
www.kkoenig-neurath.nl

France

König + Neurath AG
Showroom Paris
66, rue de la Victoire
75009 Paris
Tel.: +33 (0)1 44 63 23 93
Fax: +33 (0)1 44 63 23 97
e-mail: info@kkoenig-neurath.fr
www.kkoenig-neurath.fr

Schweiz

König + Neurath (Schweiz) GmbH
Büromöbel-Systeme
St. Gallerstrasse 106 d
CH-9032 Engelburg / St. Gallen
Tel.: +41 (0)52 770 22 42
e-mail: info@kkoenig-neurath.de
www.kkoenig-neurath.de